

Zmluva o reštaurovaní zbierkového predmetu
č. AF3-104/2022

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom NR SR č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty, v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. – Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“).

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Sídlo:
Zriadenie:
Typ organizácie:
Štatutárny zástupca:
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy:
IBAN:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Kontakty:

Múzeum mesta Bratislavy

Radničná 1, 815 18 Bratislava
Hlavné mesto SR Bratislava
príspevková
Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka

Mgr. Zuzana Francová, kurátorka

(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ:

Trvalé bydlisko:
Dátum narodenia:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Kontakty:

Mgr. art. Svetlana Cuperová - Ilavská

Zapísaná v Komore reštaurátorov pod č. 093

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony v plnej miere a prejavujú vôľu uzavrieť zmluvu o reštaurovaní s tým, že berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Reštaurovanie zbierkového predmetu (ďalej len predmet):
F1-00366 Zástava cechu bratislavských debnárov, tmavočervený brokát, obojstranná olejomaľba, sv. Urban, sv. Trojica, dat. 1838, nem. a lat. nápis, červené strapce, 205x150cm, poistná hodnota: 3500,- € s obrazovou dokumentáciou špecifikovanou v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a vyhotovenie príslušnej dokumentácie.
2. Súčasťou reštaurovania predmetu je:
 - a) realizácia 2. etapy reštaurovania vrátane adjustácie podľa návrhu na reštaurovanie zbierkového predmetu podľa Článku II bodu 2b tejto zmluvy,
 - b) vyhotovenie záznamu o reštaurovaní zbierkového predmetu podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy, vrátane určenia režimu ďalšieho využívania predmetu z hľadiska jeho ochrany a nevyhnutných prevádzkových a klimatických podmienok,
 - c) obrazová dokumentácia z priebehu a výsledku reštaurovania predmetu.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - a) za podmienok uvedených v tejto zmluve pre objednávateľa riadne a včas, vo svojom mene a s odbornou starostlivosťou reštaurovať predmet Múzea mesta Bratislavy podľa Článku I a prílohy č. 1 tejto zmluvy,
 - b) odborne vykonať reštaurátorské práce na požadovanej úrovni, v dohodnutom čase a rozsahu,
 - c) postupovať podľa pokynov objednávateľa a reštaurátorské práce realizovať v súlade so schváleným návrhom na reštaurovanie dodaným objednávateľom,
 - d) po ukončení reštaurátorských prác vyhotoviť a objednávateľovi odovzdať reštaurátorskú dokumentáciu podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy v tlačenej a elektronickej podobe,
 - e) dielo vykonať osobne v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) podľa potreby poskytovať metodickú pomoc a konzultácie pri výkone reštaurátorských prác,
 - b) podľa reštaurátorského prieskumu realizovaného zhotoviteľom v 1. etape vykonania diela (podľa ZOO AF3-22/2022) vypracovať návrh na reštaurovanie v 2. etape,
 - c) po riadnom a včasnom vykonaní diela zhotoviteľom a jeho prevzatí objednávateľom uhradiť cenu za 2. etapu vykonanie diela zhotoviteľovi v súlade s Článkom IV tejto zmluvy.
3. Predmet podľa Článku I a prílohy č. 1 tejto zmluvy sa nachádza počas reštaurovania v ateliéri zhotoviteľa, čím zhotoviteľ preberá zodpovednosť za jeho bezpečnosť a ochranu v plnom rozsahu.
4. Zhotoviteľ prevezme predmet podľa Článku I tejto zmluvy na reštaurovanie na základe protokolu v prílohe č. 3 tejto zmluvy.
5. Objednávateľ preberie predmet podľa Článku I tejto zmluvy spolu s dokumentáciou podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy na základe protokolu, v ktorom potvrdí bezchybnosť vyhotovenia diela. Tento protokol je prílohou č. 4 tejto zmluvy.
6. Objednávateľ je oprávnený priebežne kontrolovať vykonávanie diela.

7. Ak objednávateľ zistí pri kontrole také skutočnosti na reštaurovanom zbierkovom predmete, ktoré nie sú obsiahnuté v návrhu na reštaurovanie, dôjde k vypracovaniu dodatku k tejto zmluve.

Článok III

Doba plnenia

1. Zmluva za uzatvára na dobu určitú **do 30. 6. 2023**, ktorá začína plynúť od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. V prípade, že zhotoviteľ dielo alebo jeho časť pripraví na odovzdanie pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ vykonané dielo, alebo jeho časť prevziať aj v skoršom termíne.

Článok IV

Cena, spôsob realizácie úhrady

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom. č. 18/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov dohodli, že cena za vykonanie 2. etapy diela podľa Článku I tejto zmluvy je: vytmelenie chýbajúcich miest v maľbe jednostranne 2020.00 €, zaizolovanie tmelov jednostranne 50.00 €, farebné scelenie retušou obojstranne 4250.00 €, záverečná úprava lakovanie maľby obojstranne 200.00 €, kompletná reštaurátorská dokumentácia (elektronická verzia + A4 tlač s farebnou fotodokumentáciou 310.00 €, **celkovo spolu 6830.00 € (slovom šesťtisícosemstotridsať EUR)**.
2. Zhotoviteľ má právo na vyplatenie dohodnutej ceny podľa bodu 1 tohto článku po riadnom a včasnom vykonaní diela. Podkladom pre vyplatenie ceny je prevzatie reštaurátorských prác – zreštaurovaného predmetu a dokumentácie podľa Článku I tejto zmluvy na základe protokolu podľa prílohy č. 4 tejto zmluvy.
3. Úhrada za vykonanie diela bude zaslaná na účet zhotoviteľa č. ... v lehote do 14 dní od odovzdania diela.
4. Z úhrady za vykonanie diela v zmysle § 43 odsek 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov platiteľ vyberá zrážkou daň, ak sa so zhotoviteľom nedohodne inak. Dohoda o nezdaňovaní je prílohou č. 5 tejto zmluvy.

Článok V

Osobitné ustanovenia

1. Vady diela, ktoré budú zrejmé pri odovzdaní diela, musí objednávateľ oznámiť v zápise pri preberacom konaní. Zhotoviteľ zodpovedá za skryté vady, t. j. vady, ktoré nebolo možné pri odovzdaní odhaliť.
2. Objednávateľ je oprávnený vady diela písomne reklamovať a to ihneď po ich zistení počas záručnej doby, t. j. 36 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom protokolárneho odovzdania a prevzatia vykonaného diela objednávateľom.
3. Po riadnom ukončení a odovzdaní diela objednávateľovi, zhotoviteľ nezodpovedá za tie škody, ktoré vzniknú nedodržaním podmienok uvedených v reštaurátorskej dokumentácii, ktorá bude objednávateľovi odovzdaná zhotoviteľom.
4. V prípade omeškania platby zo strany objednávateľa má zhotoviteľ právo na úroky z omeškania podľa ust. § 369 ods. 2 a § 369a Obchodného zákonníka v platnom znení v znení zákona č. 9/2013 Z. z. v spojení s § 1 ods. 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov.
5. Objednávateľ má právo od zmluvy odstúpiť, ak zhotoviteľ neplní svoje povinnosti dohodnuté v tejto zmluve, odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia.

6. Zhotoviteľ je povinný bez meškania informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu zmluvy, a ktorá by mala vplyv na zmluvné termíny ukončenia, prípadne na vzájomne dohodnuté čiastkové termíny.
7. Zhotoviteľ nie je oprávnený uskutočniť žiadnu zmenu na zbierkovom predmete bez písomného príkazu na zmenu od zástupcu objednávateľa. Písomný príkaz na zmenu výkonu diela bude podkladom pre vypracovanie dodatku k tejto zmluve.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa úmyselne ani z nedbanlivosti neumožní tretej osobe získať informácie o tejto zmluve alebo o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s vykonávaním predmetu zmluvy. Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť výsledok činnosti alebo jeho časť podľa tejto zmluvy tretej osobe bez písomného súhlasu objednávateľa.
9. Ak zhotoviteľ nesplní dielo v termíne podľa Článku III tejto zmluvy alebo preruší vykonávanie predmetu tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený požadovať uhradenie nákladov a škôd, ktoré mu tým preukázateľne vznikli.
10. Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie vecí), ktoré vznikli na veci počas doby realizácie predmetu zmluvy. Ak dôjde k úplnému znehodnoteniu, resp. zničeniu veci alebo jej strate alebo odcudzeniu je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi škodu v rozsahu hodnoty veci. Poškodená vec ostáva majetkom objednávateľa.
11. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi licenciu na použitie diela v prípade, ak toto naplní znaky autorského diela v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. – Autorský zákon v znení neskorších predpisov v rozsahu fotografickej dokumentácie a príslušnej reštaurátorskej a ostatnej poskytnutej dokumentácie podľa tejto zmluvy vyhotovením rozmnoženiny diela, verejným rozširovaním originálu alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním, nájmom, spracovaním diela, spojením diela s iným dielom, zaradením diela do databázy, uvedením diela na verejnosti, verejným vystavením diela alebo jeho rozmnoženiny, verejným prenosom diela alebo jeho rozmnoženiny, verejným sprístupňovaním diela, vydaním diela ako aj ďalšími spôsobmi použitia známymi ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy, ktoré vyplývajú z potrieb objednávateľa. Zhotoviteľ túto licenciu poskytuje bezodplatne, bez územného a vecného obmedzenia na celú dobu trvania majetkových práv zhotoviteľa k dielu. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie a licenciu postúpiť.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Vo všetkých ostatných právnych vzťahoch, výslovne neupravených touto zmluvou, sa postupuje podľa príslušných ustanovení platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých objednávateľ dostane tri (3) a zhotoviteľ jedno (1) vyhotovenie.
4. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Zhotoviteľ si je vedomý, že jeho osobné údaje budú spracúvané v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. v znení neskorších predpisov na účel vymedzený v tejto zmluve.

6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
 - a) Príloha č. 1 – Obrazová dokumentácia zbierkového predmetu
 - b) Príloha č. 2 – Záznam o reštaurovaní zbierkového predmetu (obsah)
 - c) Príloha č. 3 – Protokol o odovzdaní zbierkového predmetu
 - d) Príloha č. 4 – Protokol o vrátení zbierkového predmetu a odovzdaní dokumentácie (vzor)
 - e) Príloha č. 5 – Dohoda o nezdaňovaní.

V Bratislave, dňa 13.6.2022

V Bratislave, dňa 17.6.2022

Za objednávateľa

Za zhotoviteľa

.....
Mgr. Zuzana Palicová
riaditeľka
Múzea mesta Bratislavy

.....
Mgr. art. Svetlana Cuperová - Ilavská

Obrazová dokumentácia zbierkového predmetu

Zbierkový predmet:

F1-00366 Zástava cechu bratislavských debnárov, tmavočervený brokát, obojstranná olejomaľba, sv. Urban, sv. Trojica, dat. 1838, nem. a lat. nápis, červené strapce, 205x150cm, poistná hodnota: 3500,- €



Príloha č. 2 k Zmluve o reštaurovaní zbierkového predmetu č. AF3-104/2022 –
Záznam o reštaurovaní zbierkového predmetu (obsah)

Múzeum mesta Bratislavy
Záznam o reštaurovaní zbierkového predmetu (obsah)
č. 22/2022

1. Evidenčné číslo a názov zbierkového predmetu
2. Základné identifikačné znaky zbierkového predmetu (materiál, výzdoba, rozmery, datovanie)
3. Meno a priezvisko autora, ak ide o dielo vizuálneho umenia
4. Opis vykonaných prác z hľadiska použitého postupu, technológie a materiálu
5. Špecifikácia a zdôvodnenie zmien pri reštaurovaní v porovnaní so schváleným návrhom na reštaurovanie
6. Vyhodnotenie nových poznatkov z priebehu reštaurovania týkajúcich sa technickej, technologickej a umelecko-historickej charakteristiky zbierkového predmetu
7. Prínos reštaurovania a dosiahnutý cieľ
8. Spôsob uloženia a prezentácie reštaurovaného zbierkového predmetu z hľadiska jeho ochrany a nevyhnutných prevádzkových a klimatických podmienok
9. Termín doporučenej kontroly
10. Meno, priezvisko a podpis odborného zamestnanca alebo osoby, ktorá vykonala reštaurovanie

Prílohy:

- Fotografická a iná obrazová dokumentácia z priebehu a výsledku reštaurovania zbierkového predmetu

Protokol o odovzdaní zbierkového predmetu

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Sídlo:

Zriadenie:

Typ organizácie:

Štatutárny zástupca:

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy:

IBAN:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Kontakty:

Múzeum mesta Bratislavy

Radničná 1, 815 18 Bratislava

Hlavné mesto SR Bratislava

príspevková

Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka

Mgr. Zuzana Francová, kurátorka

00179744

2020801761

SK2020801761

Zhotoviteľ:

Mgr. art. Svetlana Cuperová - Ilavská

Zapísaná v Komore reštaurátorov pod č. 093.

Trvalé bydlisko:

Dátum narodenia:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Kontakty:

Objednávateľ odovzdáva a zhotoviteľ preberá zbierkový predmet Múzea mesta Bratislavy:
F1-00366 Zástava cechu bratislavských debnárov, špecifikovaný obrazovou
dokumentáciou v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....
Mgr. Zuzana Francová

.....
Mgr. art. Svetlana Cuperová - Ilavská

Protokol o vrátení zbierkového predmetu a odovzdaní dokumentácie (vzor)

Zmluvné strany

Zhotoviteľ:

Mgr. art. Svetlana Cuperová - Ilavská
Zapísaná v Komore reštaurátorov pod č. 093.

Trvalé bydlisko:

Dátum narodenia:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Kontakty:

Objednávateľ:

Múzeum mesta Bratislavy

Sídlo:

Radničná 1, 815 18 Bratislava

Zriadenie:

Hlavné mesto SR Bratislava

Typ organizácie:

príspevková

Štatutárny zástupca:

Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Zuzana Francová

IBAN:

IČO:

00179744

DIČ:

2020801761

IČ DPH:

SK2020801761

Kontakty:

Zhotoviteľ odovzdáva a objednávateľ preberá:

a) zbierkový predmet **F1-00366 Zástava cechu bratislavských debnárov,**

b) záznam o reštaurovaní podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy.

Zbierkový predmet a príslušná dokumentácia podľa bodov a) b) tohto protokolu vyššie sú
v požadovanej kvalite.

V Bratislave, dňa

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:

.....
Mgr. art. Svetlana Cuperová - Ilavská

.....
Mgr. Zuzana Francová

Príloha č. 5 k Zmluve o reštaurovaní zbierkového predmetu č. AF3-104/2022

DOHODA O NEZDAŇOVANÍ ÚHRADY ZA VYKONANIE DIELA
k Zmluve o reštaurovaní zbierkového predmetu č. AF3-104/2022
uzatvorená v zmysle novely zákona č. 253/2015 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa zákon
č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

medzi

Zhotoviteľ:

Mgr. art. Svetlana Cuperová - Ilavská
Zapísaná v Komore reštaurátorov pod č. 093.

Trvalé bydlisko:

Dátum narodenia:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Kontakty:

a

Platiteľ:

Múzeum mesta Bratislavy
Radničná 1, 815 18 Bratislava
Hlavné mesto SR Bratislava
príspevková
Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka
IBAN:
IČO: 00179744
DIČ: 2020801761
IČ DPH: SK2020801761

V zmysle zákona č. 253/2015 Z. z. § 43 odsek 14, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, uzatvára zhotoviteľ a platiteľ dohodu o nezdaňovaní úhrady za vykonanie diela. Platiteľ nevyberie daň z príjmu, t. j. zhotoviteľ si bude tento príjem zdaňovať sám prostredníctvom daňového priznania.

V Bratislave, dňa 17.6. 2022

.....
Mgr. Zuzana Palicová
platiteľ

.....
Mgr. art. Svetlana Cuperová - Ilavská
zhotoviteľ